

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKASPART LAPJA

50. évfolyam, 300. szám

Ára: 50 fillér

Szerda, 1960. december 21.

Magyar—szovjet árucserforgalmi jegyzőkönyvet írtak alá Moszkvában

Jövőre tovább szélesedik a két ország közötti gazdasági kapcsolat

A Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság kormányküldöttsége között korábban létrejött megállapodások alapján 1960. december 20-án Moszkvában aláírták a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság közötti 1961. évi kölcsönös áruszállításokra vonatkozó jegyzőkönyvet.

A jegyzőkönyv jelentősen megnöveli és kiszélesíti a hosszútávú kereskedelmi egyezményben 1961-re előirányzott árukontingenseket. Az áruforgalom szintje a megállapodás szerint két és fél milliárd rubel lesz, vagyis 25 százalékkal magasabb, mint az 1960. évi jegyzőkönyv által meghatározott árucserforgalom.

A Szovjetunió, mint korábban is, Magyarország számára szükséges ipari nyersanyagokat, gépeket és berendezéseket szállít. 1961-ben a Szovjetunióból traktorokat, mezőgazdasági gépeket, erdőmunkagépeket, utépítőgépeket, gépkocsikat, bányai, olaj- és kohászati ipari berendezéseket, vasércet, kohókokszt, olajat és olajtermékeket, szénfémeket, gyapotot, fűrészfűrűt, rotációs papírt, apatit koncentrátumot, egyes közlekedési cikkeket, valamint más szükséges árucikkeket szállítanak.

Magyarország konzervgyári berendezéseket, baromfi-feldolgozó gépsorokat, hűtő- és adástechnikai berendezéseket, vegyipari felszereléseket, tengeri, valamint tavi és folyami hajókat, vasúti személykocsikat, ellenőrző műszereket és másfajta gépeket és berendezéseket, továbbá konfekció és kötöttipari készítményeket, textil- és cipőgyártó gépeket, gyógyszerkészítőket és más cikkeket szállít.

A Szovjetunió az ideinél másfélszer nagyobb összeget ruház be könnyűiparába 1961-ben

Megkezdődött a Szovjetunió Legfelső Tanácsának decemberi ülésszaka

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa kedden Moszkvában megkezdte új ülésszakát. Dél-élelő tíz órakor a Kreml-palotában, illetve a Kreml-színház épületében külön-külön tartott ülést a Nemzetiségi Tanács és a Szövetségi Tanács. Az üléseken részt vettek a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet állam vezetői.

A Kreml-palotában a Nemzetiségi Tanács tagjai ültek össze. A Nemzetiségi Tanács elfogadta az ülésszak napirendjét.

A két ház együttes ülésén hallgatja meg a szovjet népgazdaság fejlesztésének 1961. évi tervéről, valamint az 1961. évi költségvetéséről és az 1960. évi költségvetés teljesítéséről szóló beszámolókat. Külön-külön tárgyalja meg a Szövetségi Tanács és a Nemzetiségi Tanács a beszámolókat, valamint a két

ház költségvetési bizottságának jelentését. A kérdésről a Szövetségi Tanács és a Nemzetiségi Tanács együttes ülésén hoz határozatot.

Ugyancsak együttes ülésén hallgatja meg a Szövetségi Tanács és a Nemzetiségi Tanács a nemzetközi helyzetéről és a Szovjetunió külpolitikájáról szóló beszámolót. A két ház közösen rendez vitát a külpolitika kérdéseiről.

A napirenden szerepel még a Legfelső Tanács által kiadott törvényerejű rendeletek megvitatása.

1960-ban a tervezettnél gyorsabban fejlődött a szovjet népgazdaság

Novikov egyebek között elmondta: a múlt évben tovább szilárdult a gazdasági vezetés, fejlődött a szocialista verseny, a kommunista

Hasonló napirendet fogadott el ülésén a Szövetségi Tanács is.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának két háza, moszkvai idő szerint délelőtti 11 órakor a nagy Kreml-palotában együttes ülésre ült össze.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa két háza együttes ülésén elsőnek V. Novikov, a Minisztertanács elnöke, a Minisztertanács elnöke, a Szövetségi Tanács elnöke, a Szovjetunió 1961. évi népgazdaságfejlesztési tervét terjesztette elő.

munkabrigádok mozgalmát. Ennek eredményeként a tervezettnél gyorsabban fejlődött a szovjet népgazdaság.

Az 1960. évi népgazdasági tervet három százalékkal teljesítették túl és több milliárd rubel értékű árut adnak terven felül a népgazdaságnak. Így

a szovjet ipar növekedése az idén tíz százalékos lesz.

Valamennyi szövetséges köztársaság és csaknem valamennyi népgazdasági tanács ipara túlteljesítette a tervet. Az acéltermelés ötmillió tonnával, a nyersolajtermelés tizenhatszázötven millió tonnával, a villamosenergia-termelés 30 milliárd kilowattórával, a cementtermelés hat és fél millió tonnával növekedett 1960-ban.

Terven felül csaknem kétszáz ezer négyzetméter szőlőt ültettek (Folytatás a 2. oldalon.)

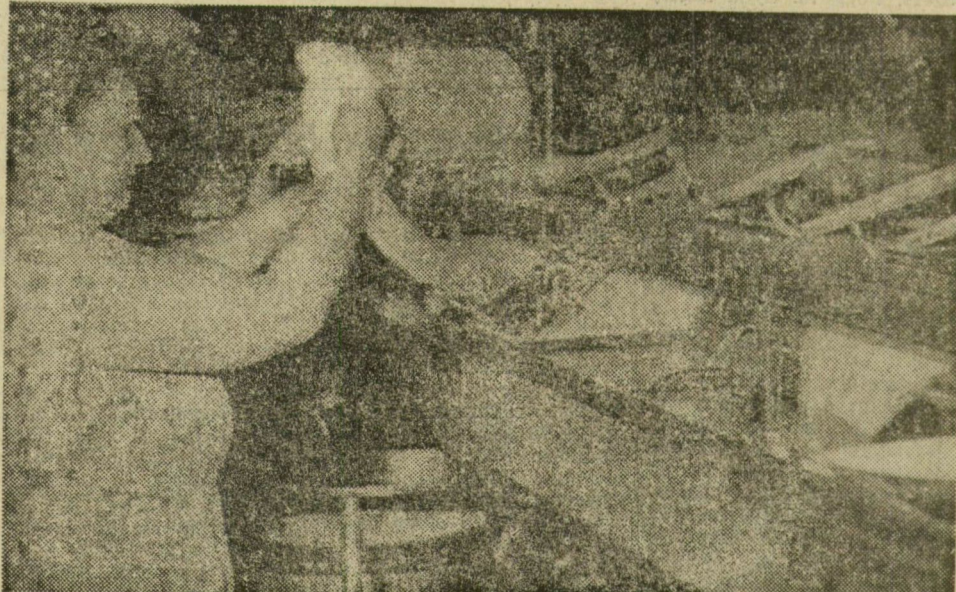
KGST-bizottság konferenciája Budapesten

A KGST könnyű- és élelmiszeripari állandó bizottságának hűtőipari konferenciája hat napig tartott Budapesten az iparág legfontosabb kérdéseiről.

A záró ülést kedden tartották az Élelmiszerügyi Minisztériumban. A hatnapos tanácskozás megvitatta a hűtőházak belső anyagmoz-

Munkában a szocialista brigád címért

A Szegedi Textilművek legjobb dolgozói közé tartozik Radics Sándorné nyújtós, kinek csoportja jó munkával igyekszik elnyerni a szocialista brigád elnevezést. Ő maga elsőrendű minőségi munkájáért eddig tizenkét esetben érdemelte ki a szakma kiváló dolgozója címet.



(Somogyi Károlyné felv.)

Tízmillió forintot fordítottak útépitésre az I. kerületben

Ilyenkor év végén az útemben és hivatalokban is számadást végeznek, mit teljesítettek az évi előirányzatból. Így tették ezt az I. kerületi tanácsnál is és örömmel állapították meg, a tervelőirányzatot teljesítették és teljesítik továbbra is folyamatosan. Az utak építésére, javítására például mintegy 10 millió forintot irányoztak elő, s a kimutatások, számítások szerint ebből az összegből már elkészült csaknem mindaz, amit terveztek.

A nyár folyamán fejeződött be a Károlyi utca aszfaltozása, melyre 334 ezer forintot fordítottak. Nemrégiben elkészült a Lengyel utca aszfaltozása 580 ezer forintot értékben. A Sztálin sétány befejezésére pedig csaknem 600 ezer forintot adtak. Az év folyamán készült el a Kőrösi halászcserébe vezető bekötő út, mintegy 80 ezer forint értékben. A felújított úttestek gyalogjárda beépítése jelenleg is tart. A napokban készül el például a Maros utca útépitése, amelyre mintegy 2 millió 300 ezer forintot irányoztak. Nagy jelentősége a Felsőszécsényi útépités is, amelyet 1 millió 875 ezer forinttal készítenek el és adnak át hamarosan. Folyamatos a Nagykörút gyalogjárójának készítése is, amelyre ebben az évben csaknem 700 ezer forintot fordítottak. A gyalogjáró két részben készül, az első szakasz a Petőfi Sándor sugárútól a Marx térig, a második szakasz pedig a Római körútnak a József Attila sugárúttól a Tiszapart-ig terjedő része.

A lakosság részéről sok kérdés hangzott el, hogy javítsák meg a Bajcsy-Zsilinszky Jenő utca és az Attila utca utcai U-ház beugró részének gyalogjáróját. A tanács, elgondolkozva a kérdésnek és jelenleg már készülő is 80 ezer forint értékben az U-ház gyalogjáróját.

A Lenin körút aszfaltozása felújítására 1 millió 500 ezer forintot irányoztak elő. Ez a munka is nem sokára

befejeződik. Ezenkívül a Lenin körútról nyíló Nagy Jenő utca és az Attila utca felújítása is készül.

A lakosság is sokat segít a városban és az útépitésnél. Különösen sokat tettek az elavult úttestek felbontásánál. Az újszöregi út gyalogjáróját pedig a Bolyai téri utcák gyalogjárójával együtt bontott anyagból teljesen társadalmi összefogással készítették el.

Intézkedések a belvizek levezetésére

A nyár óta lehullott csapadék mennyisége az ország jelentős részén meghaladta — helyenként 40—50 százalékkal is — ezen időszak 40 évi átlagát. Az október-november havi csapadék 30—130 százalékkal volt több az átlagosnál.

Az említett okok miatt jelenleg kerekén 54 ezer holdat átmenetileg belvíz borít. A terület mintegy egy-egy negyed része szántó.

Az országos vízügyi igazgatóság szervei a belví-

vezetésére meglévő levezetésére megtették a szükséges intézkedéseket. Ezek eredményeként körülbelül 10 ezer holdról már sikerült a belvizet levezetni. A szivattyútelepek és csatornahálózatok teljesítményének teljes kihasználását nehezíti az a körülmény, hogy sok helyütt késlekednek kisebb árkok, barázdák meghúzásával, a mélyebb, elöntött területekről a vizet a csatornához vezetni.

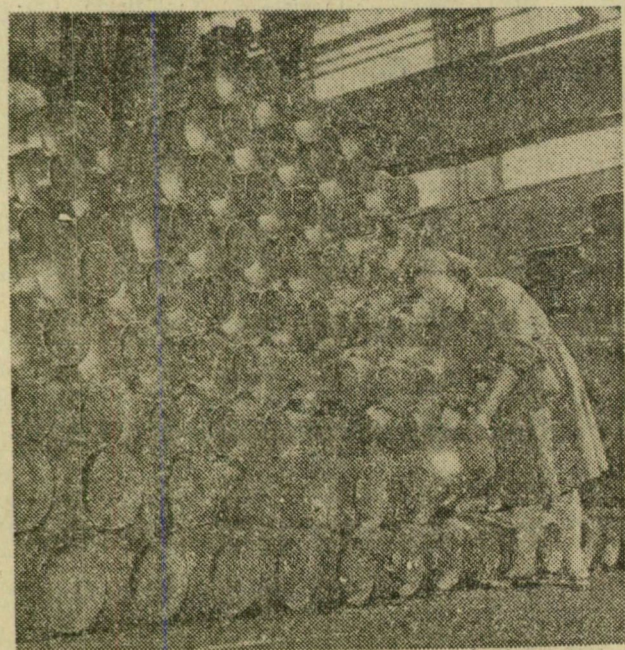
Új kisépeket helyeznek üzembe a Vasöntődében

A Szegedi Vasöntőde munkájához igen fontos, hogy a különböző műveletek egyszerű elvégzésére úgynevezett kisépek álljanak rendelkezésre. Évről évre mind több ilyen kisépet igyekeznek beszerezni, és ezek közül legtöbb be is válik, de némelyikkel olykor kudarcot vallanak. Így jártak például az alig egy éve vásárolt légdöngölőkkel, melyek a gépi formázás technológiáját tették volna könnyebbé. Alig múlt el azonban néhány hónap, a nyolc vadonatúj dögölőből hét a hasznavehetlenségig tönkrement. E rossz konstrukciójú gépek gyártását már abbahagyta az ipar, s helyettük az üzem ismét rendelt tíz légdöngölőt —

persze az új, korszerű szériából.

A gépi formázás kisépesítése tehát csak ezután oldódik meg, de remélhetően már véglegesen. Hasonlóképpen várakozás előzi meg azokat a kísérleteket is, melyeket az üzemben végeznek a nemrégiben beszerzett két maglövőgéppel. Ezeket a Csepel Vas- és Fémművektől vették át könyvjóváírás-sal. Előreláthatóan január 10 után már a termelésbe is beállíthatják a két új berendezést, melyek amellyel, hogy egyszerűbbé teszik a munkafolyamatot, két munkást fel is szabadítanak. Jövőre egyébként az üzem műszaki intézkedési tervében még több kisép üzembe helyezése szerepel.

„Magyar ezüst” a világ minden tájára



Az Alumíniumgyár jelentős exportot bonyolít le. Afrikától Amerikáig, valamint Nyugat-Európa majdnem minden országában megtalálhatók a gyár termékei. Eves exportterüket év közben még 150 tonna alumínium-ecény gyártásával emelték. Felvételi linkon előkészítik a préseléshez az exportra készülő tejeskannákat